

# THEATER CHUR

**GESCHÄFTSBERICHT**  
**Spielzeit 2017/18**  
**«FREIHEIT»**



**CE QUE LE JOUR DOIT À LA NUIT**

Compagnie Hervé Koubi  
Foto © Didier Philispart

# THEATER CHUR

## GESCHÄFTSBERICHT Spielzeit 2017/18

Dr. Carlo Portner  
Präsident Stiftung Theater Chur

Ute Haferburg  
Geschäftsführende Direktorin

Romana Walther  
Betriebsleiterin

Gabi Mojzes  
Dramaturgin

Loris Mazzocco  
Theaterpädagoge JUNGES THEATER & Vermittlung

Chur, 30. November 2018

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort</b>                                                | <b>2</b>  |
| <b>Künstlerischer Rückblick auf die<br/>Spielzeit 2017/18</b> | <b>4</b>  |
| <b>Jahresrechnung 2017/18</b>                                 | <b>12</b> |
| <b>Abonnements</b>                                            | <b>16</b> |
| <b>Sponsoren &amp; Partner</b>                                | <b>17</b> |
| <b>Organigramm</b>                                            | <b>18</b> |
| <b>Zuschauerstatistik</b>                                     | <b>19</b> |
| <b>Revisionsbericht</b>                                       | <b>23</b> |
| <b>Bilanz</b>                                                 | <b>24</b> |
| <b>Erfolgsrechnung</b>                                        | <b>25</b> |

# THEATER CHUR

## VORWORT

Die Stiftung Theater Chur kann erneut ein befriedigendes Geschäftsergebnis präsentieren. Das Resultat für das Geschäftsjahr 2017/2018, entsprechend der positiven Spielzeit, ist auch in finanzieller Hinsicht erfreulich dank den Leistungsvereinbarungen mit Stadt und Kanton, dank zusätzlich generierter Projektgelder und dank der grosszügigen Unterstützung des Schultheaterfestivals BEST! durch zwei renommierte Stiftungen.

Was die Spielzeit 2017/18 anbelangt, war das Programm wiederum sehr breit gefächert, ohne Kompromisse bezüglich der Qualität. Die Zuschauerzahlen sind insgesamt gestiegen, die Besucherauslastung ebenfalls: Das kuratierte Programm erreichte 80%, die Gesamtauslastung (kuratiertes Programm und Vermietungsveranstaltungen wie Konzertreihen, Freie Bühne Chur u.a.) 79%.

An dieser Stelle soll nicht der Geschäftsbericht der Direktion wiederholt, sondern etwas Einblick in die Arbeit des Stiftungsrates gegeben werden, so:

- Der Gesamtstiftungsrat fand sich erneut zu vier Sitzungen zusammen. An drei Sitzungen wurden unter anderem die statutarischen Geschäfte behandelt. Dazu kam eine ausserordentliche Stiftungsratssitzung, wo vor allem die Zukunft des Theater Chur, der Kick-off für die Wahl einer neuen Direktorin auf Mitte 2020 sowie die Nachfolge des Präsidenten per sofort diskutiert wurden.
- Der informelle Ausschuss des Stiftungsrates, in dem vor allem laufende Geschäfte diskutiert und Informationen ausgetauscht werden, trat – zusammen mit der Direktion – in praktisch monatlichem Rhythmus zusammen.
- Die Kontakte mit dem Vorstand des Theatervereins Chur konnten weiterhin gepflegt werden, so durch zwei gemeinsame Sitzungen und Teilnahme an dessen Landsitzung.
- Zusätzlich wurden weiterhin Projekte in Untergruppen des Stiftungsrates erarbeitet, so beispielsweise zum Thema Netzwerk FREUNDE THEATER CHUR, Sponsoring und Nachfolge Leitung Café/Bar.
- Wiederum wurden in Zusammenarbeit mit der Direktion 3 Spezialanlässe inkl. einer Theaterreise für die FREUNDE THEATER CHUR durchgeführt.
- Im Stiftungsrat hat es einige Bewegungen gegeben, so beendete Katharina Guyan, unsere bewährte Finanzbeauftragte, ihre engagierte Stiftungsarbeit und übergab die Verantwortung per Ende März an Christian Meng. In zuvorkommender Weise war sie bereit, bis zum Vollzug des Überganges mitzuwirken. Auch bei der Kulturbefauftragten der Stadt Chur kam es zur Ablösung, so von unserer bewährten, aktiven und einsatzfreudigen Caroline Morand zu Helena Mettler. Caroline Morand beendete ihre Tätigkeit bei der Stadt Chur per Ende April, als Stiftungsrätin blieb sie noch bis Ende Juli 2018 im Amt; Helena Mettler nahm ihre Tätigkeit bei der Stadt per 4. Juni 2018 auf. Wir danken den Austretenden herzlich für das Geleistete und wünschen den Neuen viel Erfolg und Befriedigung in ihren zweifellos interessanten Aufgaben.
- Leider haben wir uns auch mit der gelegentlichen Ablösung unserer Direktorin, Ute Haferburg, beschäftigen müssen. Sie hat den Wunsch geäussert, den Arbeitsvertrag mit ihr bis Mitte 2020 zu verlängern, anschliessend möchte sie sich einer neuen Aufgabe zuwenden. Wir bedauern diesen Schritt, verstehen ihn aber, nachdem sie sich dann während 10 Jahren umfassend für das Theater Chur eingesetzt haben wird.
- Schliesslich wurden verschiedene Besprechungen mit städtischen und kantonalen Behörden und Ämtern nötig, so insbesondere betreffend Machbarkeitsstudie Sanierung/ Umbau Theater Chur.

# THEATER CHUR

Der Stiftungsrat und die Direktion sowie das ganze Team haben mit grossem Engagement und gegenseitiger Wertschätzung gearbeitet, die das Fundament unserer Theaterarbeit und unseres Erfolges bildet. Vorrangiges Ziel ist und bleibt die Qualität unserer Aufführungen, dies zur Zufriedenheit unseres Publikums und im Interesse von Stadt und Kanton, wobei die umliegenden Gemeinden natürlich nicht vergessen werden dürfen. Bei aller Fokussierung auf unser Publikum gilt es aber, dem Kulturschaffen einen entsprechenden Freiraum zu geben; der Stiftungsrat kann dazu einen Rahmen geben.

Vielen herzlichen Dank an alle, die zum guten Gelingen einen Beitrag geleistet haben, insbesondere unseren Mitarbeitenden!

Schliesslich muss ich leider hier mitteilen, dass es sich um mein letztes Vorwort für die Stiftung Theater Chur handeln wird. Meine Erkrankung hat mich leider dazu bewogen, per Ende Juni 2018 meine Demission einzureichen. Ich danke allen für das Verständnis und wünsche weiterhin viel Erfolg.

Für die Stiftung Theater Chur:  
Der Präsident  
Dr. Carlo Portner

# THEATER CHUR

## KÜNSTLERISCHER RÜCKBLICK AUF DIE SPIELZEIT 2017/18

### JAHRESTHEMA «FREIHEIT»

Das Theater Chur hat sich in den letzten Jahren zu einem Mehrspartenhaus mit hoher künstlerischer Qualität weiterentwickelt. So war auch die Spielzeit 2017/18 wieder von grosser Vielfalt geprägt. Koproduktionen wechseln sich ab mit Gastspielen in allen Sparten. Die heimische und die Schweizer Theaterszene findet im Theater Chur ein offenes Haus und wird von einem neugierigen und offenen Publikum geschätzt und oft gefeiert. Diese Stärke, mit einem abwechslungsreichen Spielplan auf hohem Niveau unterschiedliche Vorlieben und Geschmäcker des Publikums zu treffen und andererseits freie Bündner und Schweizer Theaterschaffende mit ausgewählten Koproduktionen und Gastspielen in die Programmation wesentlich einzubinden, sorgte dieses Jahr wieder für eine gute Auslastung und Vernetzung.

Für die Saison 2017/18 lautete das Thema am Theater Chur «FREIHEIT»: Ein Begriff mit universalem Anspruch, einer, der als grundlegendes Menschenrecht gilt. Doch individuell bedeutet Freiheit für jeden Menschen etwas Anderes - aktuell wird sie zunehmend von autoritär-nationalistischen Kräften vereinnahmt und missbraucht. Deshalb gilt es, sich die Bedeutung von Freiheit in Erinnerung zu rufen und zu diskutieren, für sie einzustehen und sie zu verteidigen. Das Theater Chur hat diesen fragil gewordenen Begriff in seinem Programm in diversen Kontexten und Fragestellungen thematisiert.

Die Saison 2017/18 wurde bereits am 14. September 2017 mit der Eigenproduktion GIBT'S LÄNDER, VATER, WO NICHT BERGE SIND? eröffnet. Gemeinsam mit der Evangelischen Kirchgemeinde Chur und der Evangelisch-reformierten Landeskirche Graubünden setzte das Theater Chur zum Reformationsjubiläum die Martinskirche Chur in Szene. Die theatralische Ideenreise durch fünf Jahrhunderte nach «Wilhelm Tell» (1545) des Reformators, Arztes und Theatermachers Jakob Ruf hat in der Regie von Andreas Hermann - mit Profis und Bündner AmateurlInnen und ChorsängerInnen - gesellschaftliche, politische, religiöse und utopische Ideen von der Reformation bis heute in einem Raum aus Licht und Schatten thematisiert. «Man erlebte grosse Eindringlichkeit und poetische Kraft in Form wunderbarer Bilder und Gesänge. Die unmittelbare Nähe zu den Mitwirkenden schien das Publikum wieder zu versöhnen, sodass am Schluss trotz der suboptimalen Akustik vor der Pause alle Mitwirkenden, auch der stimmlich hervorragende Chor unter Leitung von Heinz Girschweiler, mit begeistertem Applaus belohnt wurden – dies völlig zu Recht.» (Südostschweiz, 16.09.2017).

Das Festival WELT IN CHUR fand in diesem Jahr mit dem internationalen Schwerpunkt Griechenland und wieder in Zusammenarbeit mit Culturescapes, dem biennalen internationalen Schweizer Festival statt. Die herausragenden Produktionen PROMETHEUS IN ATHEN, ein faszinierendes Format zur Griechenland-Krise von Rimini Protokoll, CLEAN CITY von Anestis Azas und Prodromos Tsinikoris, in dem fünf Arbeitsmigrantinnen persönlich von ihren Putzfrauenleben berichten und das Dokumentartheater EMPIRE als dritter Teil der Europa-Trilogie von Milo Rau, dem Schweizer Theatermacher mit internationaler Resonanz, fanden grossen Anklang. Ein Filmsonntag mit sieben ausgewählten Filmen in der CaféBar rundete das Festivalthema ab. Darüber hinaus präsentierte das Theater Chur Schauspiel- und Tanzproduktionen aus anderen Ecken der Welt: Das virtuose nordafrikanische Tanztheater CE QUE LE JOUR DOIT À LA NUIT mit Streetdance, Sufi und Hip-Hop der Compagnie Hervé Koubi wurde vom Publikum mit Standing Ovationen gefeiert. Mit MALALAI – DIE AFGHANISCHE JUNGFRAU VON ORLÉANS war das Folgeprojekt der letztjährigen Saisoneneröffnung KULA – NACH EUROPA zu sehen – dieses Jahr neben den deutschen, französischen und israelischen SchauspielerInnen nun endlich auch mit der afghanischen Adzar-Theatergruppe.

Vom 22. bis 24. September 2017 war das Theater Chur zudem während drei Tagen Gastgeber und Koproduzent u.a. für die grosse Gala und weitere Anlässe des neuen Festivals ALPENSAGEN- UND MÄRCHENTAGE CHUR.

# THEATER CHUR

## MUSIKTHEATER

In der Sparte Musiktheater zeigte das Theater Chur eine breite Palette: Revue, Oper und Musiktheater. Im Dezember boten Christian Jott Jenny alias Leo Wundergut und das Staatsorchester mit DAVON GEHT DIE WELT NICHT UNTER! einen «musikalischen Rettungsanker» - einem dankbaren Publikum. Im Januar folgte die grosse Komische Oper IL BARBIERE DI SIVIGLIA von Gioachino Rossini als Gastspiel des Theater Orchester Biel Solothurn TOBS, mit einer grandiosen Besetzung unter der musikalischen Leitung von Franco Trinca und in der Regie des belgischen Regisseurs Joël Lauwers. Im Mai zeigte das Schweizer Musiktheaterkollektiv CapriConnection mit DAS BÖSE, «einer Götterdämmerung» seine Spurensuche nach Geschichten hinter dem Bösen auf musiktheatralische Weise. Musiktheater der anderen Art erlebte das Publikum im Juni mit der Bündner Produktion PANIK AN DER SCALA in der Inszenierung von Manfred Ferrari: Frei nach Dino Buzzattis Novelle hat er mit seiner Gruppe ressort k, u.a. mit Jürg Kienberger, Chasper-Curò Mani und Ivo Bärtsch, ein augenzwinkerndes Musiktheater mit Tanz kreiert über die Angst, die Gesellschaften steuert und darüber, wie schnell die Vernunft irrationalen Handeln Platz macht.

## TANZ

Für Tanzinteressierte gab es neben Hervé Koubis virtuosem Tanztheater weitere hochkarätige Produktionen. Im Februar zeigte die jurassische Künstlerin Eugénie Rebetez ihren neuen Soloabend BIENVENUE mit der ihr typischen Leichtigkeit, Intensität und einer grossen Portion Wagemut einem begeisterten Publikum. Im Frühling 2018 fand das biennale Tanzfestival des Migros Kulturprozenten STEPS wieder statt und Theater Chur hatte als Partner zwei Compagnien im Programm. STREAM von der Gauthier Dance Company aus Stuttgart, in der der mit dem Bündner Förderpreis ausgezeichnete Churer Maurus Gauthier als erfolgreicher Solotänzer engagiert ist, zeigte Tanztheater für ein breiteres Publikum, das die bekannte Ballettcompany mit Standing Ovations feierte. Die für STEPS produzierte Uraufführung SPEECHLESS VOICES von der seit über 25 Jahren in der Schweiz wirkenden belgischen Choreografin Cindy Van Acker war von eigenwillig minimalistischer Schönheit. Mit den TänzerInnen ihrer Compagnie Greffe hat sie faszinierende und berührende Tableaus geschaffen – in hohem Masse präzise und sinnlich.

## SCHAUSPIEL, FIGURENTHEATER UND WEITERE BÜNDNER KOPRODUKTIONEN

Auch mit weiteren Bündner Theaterschaffenden hat Theater Chur diese Saison kooperiert: Die Autorin und Regisseurin Ursina Trautmann feiert mit ihrem Stück STÜNDCHEN Anfang Januar 2018 in der Postremise Premiere und schrieb der Bündner SchauspielerIn Ursina Hartmann eine Paraderolle auf den Leib. Die Theaterklassiker waren durch drei Produktionen vertreten. Kleists KÄTHCHEN VON HEILBRONN in der Regie der Churerin Barbara-David Brüesch war ein Gastspiel des Theater Kanton Zürich. «Regisseurin Brüesch geht in ihrer Inszenierung radikal zu Werke... es wurde herzlich applaudiert.» (Bündner Tagblatt, 08.02.2018). Goethes FAUST mit Puppen und SchauspielerInnen zeigten wir einem begeisterten Publikum in der Regie des Shooting-Stars des Figurentheaters Nikolaus Habjan. In DER FALL HAMLET von Schäfer-Thieme-Produktion erzählten zwei Totengräber das Rachedrama nach William Shakespeare mit Puppen. Zwei performative Ko-Produktionen stiessen auf geringes Interesse: Der Schweizer Autor und Regisseur Andreas Liebmann schrieb mit UNSERE MUSIKALISCHEN PRINZIPIEN ein spannendes Wortgewitter zu der aktuellen politischen Stimmungslage in der Schweiz, das aber szenisch leider gänzlich unterging. Im März durften die wenigen Zuschauer bei DIE SONNE VERLÄSST DIE WOHNUNG, einem «Hör-Schau-Raum» von Hedwig Huber und Dominik Huber mit Musik von Martin Schütz in den sinnlichen Genuss von Text, Raum, Musik und der exzellenten Sprechkunst der SchauspielerIn Lara Körte kommen.

# THEATER CHUR

Auf beachtliche Resonanz trafen hingegen zwei Schauspiel-Produktionen: FRAUEN! der Volksbühne Basel in der Regie von Annina Jendreyko, das wir für den Internationalen Frauentag geplant hatten, musste wegen einem Krankheitsfall leider sehr kurzfristig abgesagt werden. Glücklicherweise hat sich die Regisseurin spontan bereit erklärt, ihren Lese- und Erzählabend ROSE AUSLÄNDER über Leben und Werk der Lyrikerin zu zeigen. Es wurde ein berührender und würdiger Abend über eine aussergewöhnliche und faszinierende Persönlichkeit. Auch HEIMAT KOSMOS, die Fortsetzung von «Hotel Kosmos» der Berner Gruppe Club 111, zog viele Interessierte an: Die multikulturelle Saga in «Theater-Serien-Format» an einem Abend hat den Kontext des Saisonthemas auf eine unterhaltsame Weise vertieft und die unterschiedlichsten Macht- und Gesellschaftsverhältnisse im Alltag von diversen Schicksalen aufgezeigt.

Theater Chur präsentierte auch zwei Produktionen aus dem Tessin. Das Antikenprojekt IFIGENIA, LIBERATA in der Regie von Carmelo Rifici war die erste Kooperation mit LAC LuganoInScena: Dem Modell des platonischen Symposiums folgend spielte und diskutierte das grossartige Ensemble Iphigenies Opfertod. Leider kamen, anscheinend wegen des folgenden Pfingstwochenendes, nur sehr wenige ins Theater. Zum Saisonende und gleichzeitigen Startschuss für die Fussball-WM 2018 gastierte im Juni das Teatro Sociale Bellinzona mit seiner Erfolgsstory KUBI von Flavio Stroppini und Monica De Benedictis in Chur. Die Stadt Chur und das Theater Chur hatten hier die Churer Behördenmitglieder und PolitikerInnen zum sogenannten «Behördenstück» eingeladen, in Anwesenheit der städtischen Delegation aus Bellinzona. KUBI ist eine Hommage an den «Tessiner Bomber» Kubilay Türkyilmaz, der zur Freude der zahlreichen Anwesenden selber zugegen war und nach der Vorstellung ein bewegendes Publikumsgespräch gemeistert hat.

## EXTRAS

Zwei bedeutende Konzerte programmierte das Theater Chur als Kooperation: Anfang März fand das Album Release der Formation PALMYRA um den in Malix lebenden syrischen Oudspieler Bahur Ghazi statt. Im Mai präsentierte die Churer Sängerin Martina Hug das Programm ICH HAB' KEIN HEIMATLAND, «Volkslieder aus der alten Heimat» und internationale Tangos zusammen mit dem Dúo Ranas aus Argentinien, Piotr Plawner und Franco Mettler vor einem begeisterten Publikum. In Zusammenarbeit mit dem Bündner Kunstmuseum und der Stiftung für fließenden Kunstverkehr unterstützte Theater Chur (als einer der letzten Kunstpartner des 2013 verstorbenen Peter Trachsel) das Konzert des Duos CHASSOT / MALLAUN mit Werbemassnahmen im Rahmen der Ausstellung «Peter Trachsel. Museum in Bewegung» im Bündner Kunstmuseum.

Im Extraprogramm «Fussballsommer» hat die Belgisch-Bündner SchauspielerIn Felicitas Heyerick als Saisonabschluss Ende Juni 2018 das Tryout ihres ersten Solos BIER FÜR FRAUEN auf die Bühne gebracht – im Rahmen einer gelungenen Zusammenarbeit zwischen dem Theater und der auf dem Theaterplatz für WM-Public-Viewing aufgebauten Arena.

## EINFÜHRUNGEN / PUBLIKUMSGESPRÄCHE / PODIUMSGESPRÄCHE

Theater Chur bietet kontinuierlich zu Vorstellungen Einführungen und Publikums- und Podiumsgespräche mit den Mitgliedern der Produktion an. Die Einführungen werden durch die Direktion oder die Dramaturgie gehalten, oft auch im Gespräch mit dem/der anwesenden RegisseurIn oder DramaturgIn der jeweiligen Produktion.

Ute Haferburg, Direktorin & Gabi Mojzes, Dramaturgin

# THEATER CHUR

## JUNGES THEATER

Zehn nationale und internationale Theaterproduktionen und insgesamt **56 Vorstellungen** wurden in der Saison 2017/18 speziell für Familien, Kinder, Jugendliche und Schulklassen aufgeführt. Davon fanden **30 Vorstellungen** der beiden Klassenzimmerstücke in diversen Schulhäusern der Gemeinden Arosa, Bonaduz, Chur, Churwalden, Trimmis und Zillis statt.

Neben diversen Klassen der Stadtschule Chur, der Bündner Kantonsschule Chur und der Gewerblichen Berufsschule Chur wurden auch Vorstellungen von Klassen aus Andeer, Bonaduz, Cazis, Felsberg, Maienfeld, Morissen, Rhäzüns, Sagogn und Valendas besucht.

Die regulären Produktionen der Sparte JUNGES THEATER der Saison 2017/18 lassen sich in die Sparten Schauspiel, Tanztheater und Figuren- und Objekttheater einteilen, die sich zusammengefasst an drei Alterskategorien richten.

**Für Kinder ab vier bis ca. acht Jahren** gab es drei Produktionen:

VICKY SETZT SEGEL – Tanztheater für Kinder der Schweizer Company Mafalda, die im Rahmen des Fonds Junges Publikum von Reso – Tanznetzwerk Schweiz (unterstützt durch Pro Helvetia), unter anderem auch von Theater Chur koproduziert wurde. EIN LOCH IST MEISTENS RUND von Florschütz und Döhnert aus Berlin, die mit ihren poetischen Produktionen für die Allerkleinsten und ihre Familien bereits zum dritten Mal in Folge für ein Gastspiel nach Chur reisten und EMMA UND DER MONDMANN von Die Nachbarn, der Figurentheater-Gruppe um Priska Praxmarer und Dirk Vittinghoff aus Rapperswil.

**Für Kinder ab acht bzw. zehn Jahren** standen zwei erfolgreiche internationale Gastspiele auf dem Programm. Die Niederländische, seit mehreren Jahren weltweit tourende Produktion EXPEDITION PETER PAN von Het Laagland feierte im Theater Chur ihre Schweizer Erstaufführung und das deutsche Cargo Theater, das bereits zum zweiten Mal im Theater Chur gastierte, zeigte zwei Vorstellungen von ALS ICH FLIEGEN KONNTE. Eine zusätzliche Tanztheater-Vorstellung für Kinder ab 10 Jahren wurde im Rahmen des Migros-Kulturprozent Tanzfestival Steps gezeigt: STREAM von Gauthier Dance / Tanzcompany Theaterhaus Stuttgart wurde als angepasste Schulvorstellung aufgeführt. Klassen hatten zudem die Möglichkeit, einen vorbereitenden Workshop zu buchen (organisiert durch Migros Kulturprozent). Diese Workshops wurden im Schulhaus von professionellen Tanzpädagoginnen und -pädagogen durchgeführt. Dieses Angebot wurde unterstützt von der Stiftung Casty-Buchmann und durch das Fördergefäss Schule und Kultur der Kulturförderung Graubünden. Die Workshops und die Theatervorstellung wurden von 19 Schulklassen gebucht und waren damit ausverkauft.

**Jugendliche ab 13 Jahren** konnten von zwei professionellen Jugendtheater-Produktionen und einer von Jugendlichen selbst erarbeiteten Produktion profitieren. BRANDUNGEN, die belgische Objekttheater-Produktion von Cie. Gare Centrale wurde zwei Mal in der Postremise aufgeführt und WHAT WE ARE LOOKING FOR von Junges Theater Basel wurde im Rahmen des Fonds Junges Publikum von Reso – Tanznetzwerk Schweiz (unterstützt durch Pro Helvetia), u.a. auch von Theater Chur koproduziert, zwei Mal im Theater Chur gezeigt. Koproduziert wurde auch in dieser Saison wieder die Jugendtheater-Produktion des Jungen Theater Graubünden: DIE VIER LETZTEN DINGE mit drei Aufführungen im Marsöl-Saal in Chur.

Die Vorstellungen der Sparte JUNGES THEATER sowie weitere Vorstellungen (Schauspiel, Tanz, Musiktheater, Figurentheater) aus dem vielfältigen Spielplan des Theater Chur wurden von gut **180 Schulklassen aus dem gesamten Kanton Graubünden** besucht.

Ebenfalls genutzt wurden die **Angebote rund um den Theaterbesuch**. Für diverse Klassen wurde eine **Stückeführung im Klassenzimmer** durchgeführt, andere liessen sich durch die **Räumlichkeiten des Theaters** führen und erlebten dieses aus einer anderen Perspektive.

# THEATER CHUR

Im Gegensatz zum Vorjahr war die Nachfrage der beiden **Klassenzimmerstücke** sehr gross. DIE GESCHICHTE VOM LÖWEN, DER NICHT SCHREIBEN KONNTE von Peter Rinderknecht für Kinder ab sechs Jahren wurde zwei Mal in Trimmis und insgesamt 16 Mal für die Stufe Kindergarten und die Primar-Unterstufe in Chur aufgeführt. Es war die dritte und gleichzeitig letzte Saison, in der dieses Klassenzimmerstück angeboten wurde. Mit KRIEG – STELL DIR VOR ER WÄRE HIER, konnte auch für Jugendliche ab 14 Jahren eine hochwertige mobile und thematisch aktuelle Produktion angeboten werden. Insgesamt wurden 14 Vorstellungen in fünf Gemeinden gebucht.

Nach der erfolgreichen Durchführung des Pilotprojekts in der Saison 2016/17 kann das Projekt **BEST – BÜNDNER SCHULTHEATER** vor allem dank der grosszügigen Förderung durch die Drosos Stiftung ab der Saison 2017/18 für weitere vier Jahre durchgeführt werden. Der Höhepunkt des Projekts, das **BEST Festival**, wurde vom **19. bis 23. März 2018** im Theater Chur durchgeführt. Insgesamt beteiligten sich zehn Schulklassen aus den Gemeinden Chur, Danis, Malans, Malix, Zillis, Zizers und Zuoz an diesem einzigartigen Bündner Schultheaterfestival. Vom Unterstützungsangebot BEST Kick-off für Lehrpersonen, die selber mit der Schulklasse ein Theaterprojekt realisieren möchten, profitierten Klassen aus Andeer und Tarasp. Mit diesen Projekt-Angeboten, die sich an alle Schulklassen des Kantons Graubünden richten, konnte der Wirkungsradius der Angebote für Schulklassen weiter erhöht werden.

Loris Mazzocco  
Junges Theater / Vermittlung

## THEATER- UND FÖRDERNETZWERKE

THEATER CHUR ist Mitglied folgender Theater- und Fördernetzwerke: Gründungsmitglied der neuen Veranstalterplattform EXPEDITION SUISSE, Mitglied bei PREMIO - Nachwuchspreis für Theater und Tanz von Migros Kulturprozent, Pro Helvetia und Ernst Göhner Stiftung, bei PRÄRIE - Koproduktionsmodell des Migros-Kulturprozent für innovative Theater- und Tanzcompagnien, bei RESO - Tanzplattform mit Fördermodell Freie Theater Schweiz, TANZPLANOST - kooperatives Fördermodell Tanz Ostschweiz und Liechtenstein, bei DRAMENPROZESSOR - Werkstatt für szenisches Schreiben/Förderung TheaterautorInnen, bei CULTURESCAPES – Schweizer Festival-Netzwerk, bei IETM - International Network for Contemporary Performing Arts und bei ASSITEJ Schweiz - Internationale Vereinigung des Theaters für Kinder und Jugendliche. So nutzt THEATER CHUR seine «Netzwerkaktivität», um zwischen lokalen und globalen Theaterwelten zu vermitteln – beim Publikum wie bei den unterschiedlichsten TheaterkünstlerInnen und Companies.

# THEATER CHUR



**GIBT'S LÄNDER, VATER, WO KEINE BERGE SIND?**

Regie: Andreas Herrmann

Foto © Valentin Pitarch



**PROMETHEUS IN ATHEN.** Lecture Performance von Helgard Haug & Daniel Wetzel  
/ Rimini Protokoll, Foto © Lorenza Daverio

# THEATER CHUR

**EMPIRE.** Von Milo Rau / IIPM –  
International Institute of Political Murder  
Foto © Marc Stephan



**KUBI.** Ein Stück über Kubilay Türkyilmaz von  
Flavio Stroppini und Monica De Benedictis.  
Foto @ Nicola Demaldi



**STÜNDCHEN – Let's see that bitch die.**  
Ein Theaterstück von Ursina Trautmann  
Foto © Momir Cavic



# THEATER CHUR

**BIENVENUE.** Ein Solostück von  
Eugénie Rebetez  
Foto © Timo Ullmann



**DAS BÖSE.** Eine Götterdämmerung von  
CapriConnection  
Foto © Donata Ettlin



**IFIGENIA, LIBERATA.** Ein Antikenprojekt in der  
Regie von Carmelo Rifici  
Von LAC LuganoInScena  
Foto © Masiar Pasquali



# THEATER CHUR

## JAHRESRECHNUNG 2017/18

### AUSGANGSLAGE

In der Spielzeit 2017/18 bot THEATER CHUR unter dem Saisonthema «FREIHEIT» ein umfangreiches Programm mit verschiedenen Spartenschwerpunkten an. In der Sparte Kinder- und Jugendtheater konnte dank der grosszügigen Unterstützung durch zwei namhafte Stiftungen das neue Schultheaterfestival BEST zum zweiten Mal durchführen.

Der aktive **Stiftungsrat** unter dem Präsidium von Dr. Carlo Portner stand der Direktion immer beratend zur Seite und engagierte sich vielseitig in den strategischen Bereichen Lobbying, Sponsoring und neues Gastrokonzept. Völlig unerwartet gab unser Stiftungspräsident wegen seiner im Frühjahr diagnostizierten schweren und schnell fortschreitenden Krankheit auf Ende Juni 2018 sein Amt ab. Als Nachfolgerin wählte der Stiftungsrat, ganz im Sinne Dr. Carlo Portners, Esther Krättli als neue Stiftungspräsidentin (ab 1. Juli 2018). Die Direktion bedankt sich, auch im Namen des Team Theater Chur, bei Carlo Portner für seine acht Jahre wegweisende, immer engagierte und unterstützende Stiftungsarbeit für das Theater Chur.

Für das durch den Stiftungsrat geführte Netzwerk **FREUNDE THEATER CHUR**, in dem die Mitglieder das Theater Chur ideell und finanziell unterstützen, wurden verschiedene Spezialveranstaltungen im Theater Chur durchgeführt, darunter eine Theaterreise ans Teatro Sociale Bellinzona.

### GESCHÄFTSVERLAUF

Die **Vorstellungsanzahl** ist seit dem Ausbau unserer Sparte JUNGES THEATER mit grosser Nachfrage bei den Vorstellungen im Theater Chur wie auch bei den zwei «Klassenzimmerstücken», mit denen das Theater Chur in die Klassenzimmer der Schulen in Stadt und Kanton reist, und dank des neuen Schultheaterfestivals BEST kontinuierlich gestiegen.

Bei einer **Gesamtanzahl von 166 Vorstellungen** (im Vorjahr 174, davon 45 Theaterbusvorstellungen für Kinder DIE GROSSE REISE in Stadt und Kanton) veranstaltete das Theater Chur **122 Eigenveranstaltungen inkl. 30 Klassenzimmervorstellungen und 5 BEST-Schultheaterfestival-Tage** (entgegen 134 Eigenveranstaltungen im Vorjahr inkl. der 45 Theaterbusvorstellungen) sowie **44 Vermietungsanlässe** (Konzerte, eingemietete Vorstellungen, Weihnachts-Personalstück Stadt Chur) entgegen 40 im Vorjahr.

Die **122 Vorstellungen des kuratierten Spielplans 2017/18** setzen sich zusammen aus **15 Koproduktionen** (im Vorjahr 20) und einer **Eigenproduktion** in den Sparten Schauspiel/Performance, Musiktheater, Tanz, Figurentheater, Installation und Junges Theater mit **53 Vorstellungen** (Vorjahr 51). Darunter sind **5 Bündner Koproduktionen** (Vorjahr 7) und **1 Eigenproduktion mit Bündner Theaterschaffenden** (Vorjahr keine Eigenproduktion) und damit **6 Uraufführungen/Premieren** (mit Endproben) **im Theater Chur, Postremise und Marsöl mit 26 Vorstellungen** (Vorjahr 27). Dazu kommt die 2. Ausgabe des neuen sehr erfolgreichen **Schultheaterfestivals BEST** des Theater Chur mit **5 Veranstaltungstagen**. Zusätzlich standen **64 Gastspielvorstellungen** inkl. 5 kleinere Programme wie Lesungen, Filmsonntag u.a. auf dem Spielplan. **Insgesamt** zeigte Theater Chur **45 verschiedene kuratierte Theaterprogramme** in allen Sparten, **davon 11 im Bereich Kinder-/Jugendtheater** und beweist darin die Programmvietfalt des Mehrspartentheaters.

In der Saison 2017/18 gab es zusätzlich **12 Einführungen, 9 Publikumsgespräche** (nicht in der Statistik mitgezählt) und **3 Podiumsdiskussionen**, durchgeführt durch Dramaturgie und Direktion.

# THEATER CHUR

Die **15 Koproduktionen** sind überwiegend mit freien Theaterensembles in Graubünden, der Schweiz und mit Schweizer und international koproduzierenden Theaterhäusern entstanden. Damit nimmt das Theater Chur seinen Auftrag der Förderung und Vernetzung der freien professionellen Theaterschaffenden und des Nachwuchses aktiv wahr.

Im Bereich **Vermietungen** zählt Theater Chur **44 Veranstaltungen** (im Vorjahr 40): **4 Konzertreihen** zwischen Klassik und Neuer Musik, einige Einzelkonzerte, Profi- und Amateurtheateraufführungen, das traditionelle Weihnachtsmärchen der Freien Bühne Chur, das Seniorentheater, aber auch Theater Mummenschanz vor ausverkauftem Haus und das traditionelle Weihnachts-Personalstück der Stadt Chur. Zu den **166 Veranstaltungen** kamen noch rund **140 Tage Technische Einrichtung und Proben**, bei denen das kleine hochmotivierte Technikteam und dazuengagierte Freelancer Grosses leisteten.

Die **Gesamtauslastung** (kuratiertes Programm und Vermietungen) konnte im Vergleich zum Vorjahr etwas gesteigert werden von 78% auf **79%**. Beim **kuratierten Programm** stieg sie sogar auf **80%**, (Vorjahr 79%). Auch die Vermietungsveranstaltungen haben sich in der Auslastung deutlich gesteigert auf **79%** entgegen 75% im Vorjahr.

Die **Gesamtzahl der Eintritte** hat sich mit **25'625** deutlich erhöht entgegen **20'039** im Vorjahr. Die **Zuschauerzahl des kuratierten Programms beträgt 13'516** entgegen 11'619 im Vorjahr. Hier steigerte auch die Sparte JUNGES THEATER ihre BesucherInnenzahlen deutlich auf **5'214** (Vorjahr 3'592) dank der insgesamt gut besuchten Vorstellungen der jungen Sparte mit 84% Auslastung der Platzkapazität inkl. der 18 Klassenzimmervorstellungen in Stadt und Kanton mit 900 SchülerInnen, sowie des neuen Bündner Schultheaterfestivals BEST.

Auch im Veranstaltungsbereich **Vermietungen** stieg die Zuschauerzahl deutlich von 8'420 BesucherInnen bei 40 Veranstaltungen auf **12'109 BesucherInnen** bei **44 Veranstaltungen**.

Das Theater Chur nutzt für seine Programme mit aktuellen und neuen Theaterformen **verschiedene Bühnensituationen**: Eine Anzahl der kuratierten Vorstellungen finden nicht im traditionellen «Bühnen-Guckkasten» statt, sondern z.B. direkt auf der Bühne mit aufgebauter Zuschauertribüne. Diesen Aufbau benötigen wir oft bei Kinder- und Jugendprogrammen, Performances und Figurentheater, da uns eine kleine Bühne mit Tribünen-Perspektive fehlt, um die Nähe und Sichtbarkeit kleinerer sensibler Produktionen zum Publikum zu erzeugen. Darüber hinaus gab es 2017/18 Veranstaltungen an anderen Orten, wie z.B. die Eigenproduktion zur Saisoneroöffnung in der Martinskirche, weiter in der Postremise, im Marsöl, in der CaféBar oder in den Klassenzimmern. Aus diesem Grunde liegen den Veranstaltungen verschiedene Platzzahlkategorien, abgestimmt auf die verschiedenen Bühnenräume, zugrunde (siehe Zuschauerstatistik).

## JAHRESRECHNUNG

Die **Jahresrechnung 2017/18** schliesst mit einem positiven Ergebnis von **CHF 538.83** ab (Vorjahr CHF 964.66) und reiht sich damit in die erfolgreichen Ergebnisse der letzten Jahre ein.

Der **Aufwand** (Kuratiertes Programm & Theaterbetrieb, Personalaufwand, Infrastruktur, Werbung, Administration) beläuft sich im Berichtsjahr auf **CHF 2'020'007.77** (Vorjahr CHF 1'863'827.04).

Der **Ertrag** in Höhe von **CHF 2'020'546.60** (Vorjahr CHF 1'864'791.70) setzt sich zusammen aus den jährlichen Fördermitteln der Stadt Chur und dem Kanton Graubünden in der Höhe von **CHF 1'260'000.00**. Der Betriebsertrag (Ticketing, Vermietung, Sachleistungen) in Höhe von **CHF 397'996.60** (Vorjahr CHF 365'889.30) konnte deutlich gesteigert werden. Ebenso konnte Theater Chur für spezielle Projektbeiträge im Bereich Sponsoring, Stiftungen und öffentliche Hand für das BEST-Schultheaterfestival und die Eigenproduktion **CHF 362'550.00** erwirtschaften (entgegen Vorjahr CHF 238'902.40).

Insgesamt erwirtschaftet das Theater Chur 2017/18 neben den festen Fördermitteln der öffentlichen Hand zusätzlich **CHF 760'546.60**, was **37.6%** seines Jahresbudgets entspricht (Vorjahr 32.4%).

# THEATER CHUR

## BACKSTAGE – DAS TEAM HINTER DEN KULISSEN

Die intensive Spielzeit 2017/18 wurde wiederum durch das kleine, überwiegend in Teilzeit arbeitende Theaterteam mit zahlreichen Überstunden realisiert. In der Saison 2017/18 arbeiteten **12 Festangestellte** mit insgesamt **780 Stellenprozenten** und zusätzlich eine Auszubildende Fachfrau Veranstaltungstechnik und freie MitarbeiterInnen als Technikaushilfen, bei Kasse und Einlass/Garderoben für das Theater Chur (siehe Organigramm). Im durch Sondermittel geförderten Bereich Junges Theater konnte die Stelle Theaterpädagogik dank der Drosos Stiftung für das Schultheaterprojekt BEST von 80% auf 100% erhöht werden. Das effiziente, hochmotivierte und mit Herzblut sich einsetzende Theaterteam arbeitet an rund 300 Tagen (inkl. vielen Wochenenden), um 166 Vorstellungen, ca. 140 technische Auf/Abbau- und Probenstage und die komplexe künstlerische, Betriebs-, Dispositions- und Medien-Arbeit zu stemmen. Theaterpause ist lediglich im Juli/August. Damit kommt unser Team deutlich an seine Kapazitätsgrenzen und ist eindeutig unterbesetzt in Technik, Medien und Administration.

## AUSBLICK

Das Theater Chur setzt seinen Schwerpunkt auf «nachhaltige» Koproduktionen mit Bündner und Schweizer Theaterschaffenden, auf die Vermittlung von professionellem Theater für junge Menschen und auf eine gute Vernetzung mit nationalen und internationalen Theaterhäusern und Festivals. Unser Publikum hat sich in den letzten Jahren sichtbar verjüngt, Jung bis Alt durchmischen sich in vielen Vorstellungen. Dies alles ergibt einen «kulturellen Mehrwert» für Stadt und Kanton.

Die im Vergleich mit anderen Schweizer Koproduktions- und Gastspielbühnen bescheidenen Mittel werden höchst effizient eingesetzt. Dennoch darf dabei das niedrige Lohnniveau des Theaterpersonals und das tiefe Gagen- und Koproduktionskostenniveau in der Freien Theaterszene nicht schöngeredet werden. Das Kostendach des Theater Chur ist sehr beschränkt und lässt wenig Spielraum zu. Die Betriebskosten erhöhen sich aufgrund Kostensteigerung in vielen Bereichen, z.B. Energie (und fehlende Gebäudeisolierung), wegen Erhöhung der Nutzungstage aufgrund intensiver Programmation/ Vermietung und grosser Nachfrage im Jungen Theater. **Die derzeitigen Basissubventionen durch Stadt und Kanton in Höhe von CHF 1'260'000.00 decken nicht mehr die laufenden Betriebs- und Personalkosten in Höhe von CHF 1'336'795.00.** Stellenprozente müssten dringend erhöht werden und nach über 10 Jahren endlich auch Lohnanpassungen der faktischen Niedriglöhne in Technik, Kasse und Administration erfolgen.

Das mit Spielzeit 2016/17 durch unseren Theaterpädagogen Loris Mazzocco neu initiierte und wesentlich durch die Drosos Stiftung und die Ernst Göhner Stiftung finanzierte Schultheaterfestival BEST mit Vorbereitungskursen und Workshops für LehrerInnen und Schulklassen ist ein weiterer wesentlicher Schritt im Ausbau unserer Sparte Junges Theater in den Kanton hinein, um junge Menschen und ihre Lehrpersonen für Theater und Theaterspielen zu begeistern.

Hinsichtlich der baulichen Zukunft des Theater Chur besteht ein grosser Sanierungs-/Umbaubedarf, um den vielseitigen Anforderungen als zeitgemässe Theater- und Konzertbühne gerecht zu werden: In der Spielzeit 2016/17 wurde im Auftrag der Stadt Chur eine externe Fachperson beauftragt, in Zusammenarbeit mit Liegenschaftsverwaltung, Stiftung und Direktion Theater Chur ein Betriebskonzept zu erstellen, um dringend notwendige Sanierungsmassnahmen des Theater Chur zu evaluieren. Das Betriebskonzept liegt seitdem vor und wird in der Saison 2018/19 seitens der Stadt Chur dankenswerterweise mit einer Machbarkeitsstudie weiterverfolgt.

Zum Start in die Saison 2017/18 wurden die Theaterfoyers dank der Finanzierung durch die Stadt Chur neu gestrichen und beschriftet. Während der Saison arbeiteten Stiftungsvorstand, Direktion und Betriebsleitung und das im Frühjahr für 2018/19 gefundene neue Gastroteam Mumaints unter Leitung

# THEATER CHUR

von Christina Pedersen intensiv an einem neuen Raum- und Bewirtungs-Konzept für die Theatergastronomie. Stadt Chur, Theater Chur und Gastroteam investierten hier in den Theaterferien (Juli/August 2018) in die dringend notwendige Sanierung des Lagerraums und der Theaterbar sowie in die notwendige neue Service-Ausstattung. Hierfür danken wir besonders der Stadt Chur, die diesen Neuanfang Service Public/Theatergastronomie im Theater Chur unterstützt hat.

## DANK

Wir danken allen unseren FörderInnen und PartnerInnen, allen voran der **Stadt Chur**, die kontinuierlich über den substantiellen Jahresbeitrag hinaus in die Infrastruktur ihrer Liegenschaft Theater Chur investiert und ausgewählte spezifische Projektbeiträge für Bündner Produktionen spricht. Im Speziellen danken wir dem neuen Stadtrat Patrick Degiacomi, der sich seit Januar 2017 mit grossem Interesse für die Belange des Theater Chur engagiert.

Wir danken dem **Kanton Graubünden** für die notwendige Basisförderung wie auch für die wichtige Projektförderung aus dem Landeslotteriefond, ohne die wir besondere Produktionen und Gastspiele für Erwachsene, Jugendliche und Schulklassen nicht realisieren könnten.

Ebenso danken wir unserer bedeutenden Hauptsponsorin, der **Graubündner Kantonalbank** für ihre zuverlässige, langfristige und wichtige Unterstützung und die Erhöhung der Leistungsvereinbarung.

Grosser Dank gilt auch der **Hotellerie Suisse Chur und Umgebung**, mit deren grosszügigen Spezialtarifen wir einen wesentlichen Teil der Übernachtungskosten unserer KünstlerInnen in der Spielzeit 2017/18 in Höhe von ca. CHF 35'000.00 einsparen konnten.

Wir danken besonders den beiden Förderern **Drosos Stiftung** und **Ernst Göhner Stiftung**, die auch in der Spielzeit 2017/18 das neu initiierte Bündner Schultheaterfestival BEST mit einem nachhaltigen Vermittlungsprogramm grundlegend fördern und über mehrere Jahre unterstützen werden.

Unserer **Medienpartnerin Samedia** danken wir für die gute Medienpräsenz und die günstigen Inseratepreise. Seit der Spielzeit 2013/14 besteht eine Sponsoring-Partnerschaft mit **Migros Ostschweiz**, die das Theater Chur im Angebot günstiger Migros-Abos aktiv finanziell unterstützt und die sich auch in der Spielzeit 2017/18 bewährt hat. Unser Dank gilt auch **Allegra Passugger**, dank deren Wassersponsoring unsere KünstlerInnen und MitarbeiterInnen hinter der Bühne kostenlos gutes und gesundes Wasser erhalten. Und nicht zuletzt geniesst unser Publikum die von **Ricola** gesponserten Kräuter-Caramellen.

Unser ganz besonderer Dank gilt dem stets motivierten und aktiven Stiftungsrat unter dem engagierten und umsichtigen Präsidium von Dr. Carlo Portner, der sich aufgrund seiner schweren Krankheit auf Ende Juni 2018 von seinem Amt verabschieden musste. Wir danken unserem Stiftungspräsidenten von Herzen für seine bedeutende und effektive Stiftungsarbeit für das Theater Chur.

Alle unsere Förderinnen und Förderer geben durch ihr grosses Engagement dem Theater Chur und damit der Theaterkultur in Stadt und Kanton ihre deutliche Wertschätzung.

Ute Haferburg  
Geschäftsführende Direktorin Theater Chur

# THEATER CHUR

## ABONNEMENTS

Theater Chur verzeichnet eine erfreuliche Erhöhung der Nachfrage nach Abos: In der Saison 2017/18 wurden mit insgesamt **131 Abos** rund 15% mehr Abos als im Vorjahr (114) verkauft.

Die **Fest-Abos** wurden von 4 auf wieder insgesamt 7 erhöht:

Mit dem **Wunsch-Abo** konnten die ZuschauerInnen wieder 3 Aufführungen frei auswählen zum Preis von 2. Auch mit dem **Familien-Wahl-Abo** bestand wie im Vorjahr die Möglichkeit, 3 Aufführungen unter einer Auswahl von 7 Produktionen aus der Sparte JUNGES THEATER zu besuchen. Es wurde auch wieder ein **Welt in Chur-Abo** angeboten, mit 6 Produktionen zum Saisonthema «FREIHEIT».

Zusätzlich wurden wieder 4 sparten-spezifische Abos eingeführt: **Figurentheater-, Musiktheater-, Schauspiel- und Tanz-Abo**, mit jeweils 3 Produktionen im Angebot (Figurentheater und Tanz) bzw. 4 (Musiktheater und Schauspiel).

Die Zusammenarbeit mit der **Migros-Genossenschaft Ostschweiz** wurde weiterverfolgt. Alle Mitglieder der Migros Ostschweiz hatten beim Kauf aller Abos Anrecht auf eine Reduktion von CHF 30.–. Diese Reduktion wurde von Migros Ostschweiz mit einem Pauschalbetrag von CHF 3'000.– an Theater Chur finanziell ausgeglichen.

### Halbtaxabonnement:

Die Zahl der HalbtaxabonnentInnen ist in der Saison 2017/18 wieder leicht gestiegen: **62** ZuschauerInnen haben von diesem Angebot profitiert (55 im Vorjahr).

Wieder rund die Hälfte der 62 verkauften Halbtax-Abos, insgesamt 29, wurden zum reduzierten Preis an Migros Genossenschaftler abgegeben.

Zusätzlich wurde wieder **1 Generalabo** für alle kuratierten Veranstaltungen verkauft.

### Fest-Abos:

Seit nunmehr 8 Saisons versucht die Direktion die durch den Vorgänger abgeschafften Fest-Abos wieder aufzubauen: Die Angebote an Fest-Abos wurden 2017/18 noch stärker als im Vorjahr genutzt, wo schon eine erhöhte Nachfrage zu bemerken war. Mit **68 verkauften Fest-Abos** (Vorjahr 58) in der Spielzeit 2017/18 ist nochmals eine Erhöhung um 17% zu verzeichnen. Zusätzlich wurden **5 gratis Fest-Abos** während der Sponsoring-Aktion im Manor via Wettbewerb an Kunden verlost.

Das Wunsch-Abo wurde 26 Mal verkauft (18 im Vorjahr) und gilt somit als das meistgeliebte Fest-Abo der Spielzeit 2017/18. Das sehr günstige Familien-Wahl-Abo, gültig jeweils für ein Kind mit einer erwachsenen Begleitperson, wurde 20 Mal verkauft und damit fast doppelt soviel wie im Vorjahr (11). 7 ZuschauerInnen profitierten vom Tanz-Abo, 5 vom Musiktheater-Abo und 4 vom Schauspiel-Abo. Das Welt in Chur-Abo wurde wie im Vorjahr 3 Mal verkauft, und 3 Mal auch das Figurentheater-Abo.

35 von den insgesamt 68 verkauften Fest-Abos wurden mit der Reduktion für Migros-GenossenschaftlerInnen erworben.

### Geschenkgutscheine:

In der Spielzeit 17/18 wurden für CHF 4'065.– Gutscheine verkauft, d.h. leicht weniger als im Vorjahr (CHF 4'866.–).

Romana Walther  
Betriebsleitung

# THEATER CHUR

## SPONSOREN UND PARTNER

### Für die Unterstützung danken wir:

Stadt Chur  
Kanton Graubünden  
Graubündner Kantonalbank (Hauptsponsor)  
Hotellerie Suisse Chur und Umgebung  
Genossenschaft Migros Ostschweiz  
Allegra Passugger  
Ricola

### Medienpartner

Somedia

### Produktionsbeiträge

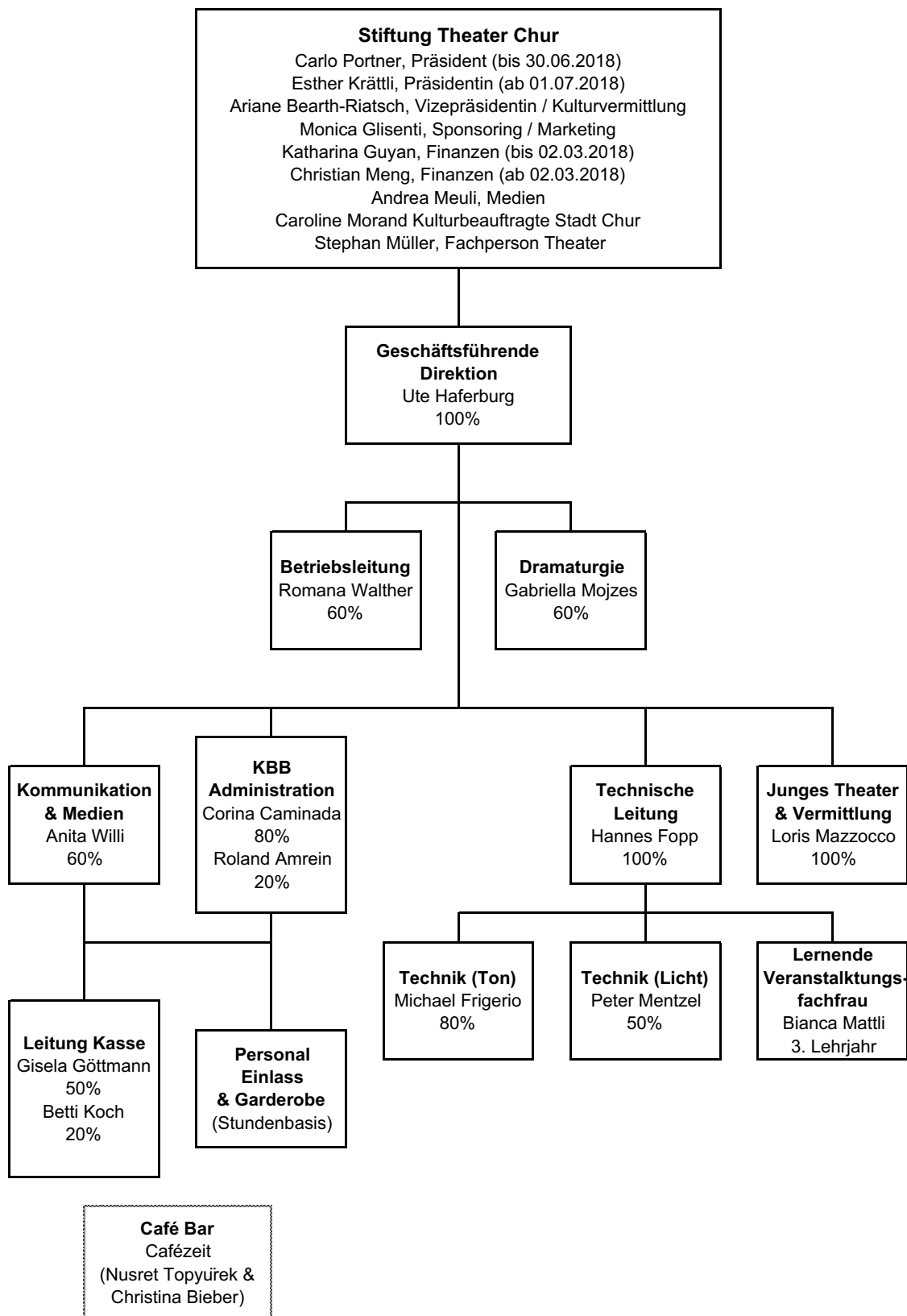
Kulturförderung Kanton Graubünden  
Kulturfachstelle Stadt Chur  
Drosos Stiftung  
Ernst Göhner Stiftung  
Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung  
Graubündner Kantonalbank  
Verein Langer Samstag  
Evangelische Kirchgemeinde Chur  
Evangelisch-reformierte Landeskirche GR  
Hans und Wilma Stutz Stiftung  
Reso - Tanznetzwerk Schweiz  
Migros Kulturprozent  
Theaterverein Chur  
Stiftung Dr. Valentin Malamoud  
Walter Blüchert Stiftung  
Stiftung Jacques Bischofberger  
Wilhelm Doerenkamp-Stiftung  
Stiftung Dr. M.O. Winterhalter  
Stiftung Casty-Buchmann Chur

### Partner

Athens & Epidaurus Festival (GR)  
ASSITEJ Schweiz  
Chur Tourismus  
Dampfzentrale Bern  
Deutsches Nationaltheater & Kunstfest Weimar (D)  
Dramenprozessor / Theater Winkelwiese, Zürich  
Evangelische Kirchgemeinde Chur  
Evangelisch-reformierte Landeskirche GR  
Expedition Suisse  
Festival CULTURESCAPES  
Fiori Città Chur  
Frauenzentrale Graubünden  
Gabi Bernetta Theaterproduktionen  
Gare du Nord, Basel  
Gessnerallee Zürich  
IIPM – International Institute of Political Murder  
Junges Theater Basel  
Junges Theater Graubünden  
Kammerphilharmonie Graubünden  
Kaserne Basel  
Klibühni Das Theater, Chur  
LuganoInScena / LAC Lugano Arte e Cultura  
Miller's Studio Zürich  
Postremise Chur  
PRAIRIE  
PREMIO Nachwuchspreis für Theater und Tanz  
Reso, Tanznetzwerk Schweiz  
Romantik Hotel Stern, Chur  
Rote Fabrik Zürich  
Schlachthaus Theater Bern  
TAK Theater Liechtenstein  
Tanzfestival STEPS des Migros-Kulturprozent  
Teatro Sociale Bellinzona  
Theater Kanton Zürich  
Théâtre Vidy-Lausanne  
Theaterverein Chur  
TOBS – Theater Orchester Biel Solothurn  
Urech Gärtnerei AG  
Verein Alpensagen- und Märchentage Chur  
Verein Langer Samstag  
Volksbühne Basel  
Vorstadttheater Basel

# THEATER CHUR

## ORGANIGRAMM



**Saison 2017/18**  
Stand 31. Juli 2018

# THEATER CHUR

## ZUSCHAUERSTATISTIK

| Anzahl                       | KoPro | Datum                              | Uhrzeit     | Vorstellung                                              | Spielort                         | Kapazität | Tot. Karten | Auslastung |
|------------------------------|-------|------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|-------------|------------|
| Schauspiel/Musiktheater/Tanz |       |                                    |             |                                                          |                                  |           |             |            |
| 1                            | 1     | 14.09.17                           | 20.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 140       | 121         | 86%        |
| 1                            |       | 15.09.17                           | 20.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 120       | 83          | 69%        |
| 1                            |       | 16.09.17                           | 20.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 120       | 85          | 71%        |
| 1                            |       | 20.09.17                           | 20.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 120       | 69          | 58%        |
| 1                            |       | 21.09.17                           | 20.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 120       | 107         | 89%        |
| 1                            |       | 23.09.17                           | 20.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 120       | 64          | 53%        |
| 1                            |       | 24.09.17                           | 18.00       | Gib'ts Länder, Vater, wo nicht Berge sind?               | Martinskirche Chur               | 120       | 83          | 69%        |
| 1                            | 1     | 22.09.17                           | 19.30       | Alpensagen-Märchen-Festival : Eröffnungsgala Bewegte Lan | ThC Parkett 1                    | 284       | 240         | 85%        |
| 1                            |       | 24.09.17                           | 18.00       | Alpensagen: Pippin, der Nichtsnutz                       | ThC Parkett 2                    | 150       | 106         | 71%        |
| 1                            |       | 27.10.17                           | 20.00       | Prometheus in Athen                                      | ThC Parkett 1                    | 284       | 171         | 60%        |
| 1                            |       | 04.11.17                           | 20.00       | Ce que le jour doit à la nuit                            | ThC Parkett 1                    | 284       | 173         | 61%        |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 13.00       | LaSa_20 Decibel                                          | ThC Saal                         | 473       | 479         | 101%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 21.00       | LaSa_20 Decibel                                          | ThC Saal                         | 473       | 479         | 101%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 15.00       | LaSa: Very little Circus                                 | ThC Saal                         | 473       | 478         | 101%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 18.00       | LaSa: Very little Circus                                 | ThC Saal                         | 473       | 478         | 101%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 14.30       | LaSa: Figurentheater_Das Bucklige Männlein               | CafeBar                          | 50        | 54          | 108%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 15.30       | LaSa: Figurentheater_Das Affentheater                    | CafeBar                          | 50        | 54          | 108%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 16.30       | LaSa: Figurentheater_Das Bucklige Männlein               | CafeBar                          | 50        | 54          | 108%       |
| 1                            |       | 11.11.17                           | 17.30       | LaSa: Figurentheater_Das Affentheater                    | CafeBar                          | 50        | 54          | 108%       |
| 1                            |       | 14.11.17                           | 20.00       | Clean City                                               | ThC Parkett 1                    | 284       | 167         | 59%        |
| 1                            | 1     | 16.11.17                           | 19.00       | Malalai-Die afghanische Jungfrau von Orléans             | ThC Parkett 1                    | 284       | 76          | 27%        |
| 1                            |       | 21.11.17                           | 19.30       | Empire                                                   | ThC Parkett 1                    | 284       | 218         | 77%        |
| 1                            |       | 07.12.17                           | 20.00       | Davon geht die Welt nicht unter!                         | ThC Parkett 1                    | 284       | 239         | 84%        |
| 1                            | 1     | 09.01.18                           | 20.00       | Stündchen                                                | Postremise                       | 113       | 113         | 100%       |
| 1                            |       | 10.01.18                           | 20.00       | Stündchen                                                | Postremise                       | 113       | 113         | 100%       |
| 1                            |       | 11.01.18                           | 20.00       | Stündchen                                                | Postremise                       | 113       | 113         | 100%       |
| 1                            |       | 12.01.18                           | 20.00       | Stündchen                                                | Postremise                       | 113       | 113         | 100%       |
| 1                            |       | 13.01.18                           | 19.00       | Il Barbiere di Siviglia                                  | ThC Saal                         | 473       | 338         | 71%        |
| 1                            | 1     | 26.01.18                           | 20.00       | Unsere musikalischen Prinzipien                          | ThC Bühne 4                      | 60        | 27          | 45%        |
| 1                            |       | 27.01.18                           | 20.00       | Unsere musikalischen Prinzipien                          | ThC Bühne 4                      | 60        | 17          | 28%        |
| 1                            | 1     | 01.02.18                           | 20.00       | Bienvenue                                                | ThC Bühne 2                      | 100       | 67          | 67%        |
| 1                            |       | 02.02.18                           | 20.00       | Bienvenue                                                | ThC Bühne 2                      | 100       | 101         | 101%       |
| 1                            |       | 05.02.18                           | 19.00       | Das Käthchen von Heilbronn                               | ThC Parkett 1                    | 284       | 197         | 69%        |
| 1                            |       | 16.02.18                           | 19.00       | Faust. Der Tragödie erster Teil                          | ThC Parkett 1                    | 284       | 285         | 100%       |
| 1                            |       | 22.02.18                           | 20.00       | Der Fall Hamlet                                          | ThC Bühne 3                      | 80        | 78          | 98%        |
| 1                            |       | 23.02.18                           | 20.00       | Der Fall Hamlet                                          | ThC Bühne 3                      | 80        | 45          | 56%        |
| 1                            | 1     | 15.03.18                           | 20.00       | Die Sonne verlässt die Wohnung                           | ThC Bühne 4                      | 60        | 13          | 22%        |
| 1                            |       | 16.03.18                           | 20.00       | Die Sonne verlässt die Wohnung                           | ThC Bühne 4                      | 60        | 11          | 18%        |
| 1                            | 1     | 07.04.18                           | 18.00       | Heimat Kosmos                                            | ThC Bühne 4                      | 60        | 48          | 80%        |
| 1                            |       | 08.04.18                           | 17.00       | Heimat Kosmos                                            | ThC Bühne 4                      | 60        | 40          | 67%        |
| 1                            |       | 30.04.18                           | 19.00       | Stream / STEPS                                           | ThC Saal                         | 473       | 445         | 94%        |
| 1                            | 1     | 05.05.18                           | 20.00       | Speechless Voices / STEPS                                | ThC Parkett 2                    | 150       | 97          | 65%        |
| 1                            | 1     | 18.05.18                           | 19.00       | Ifigenia, liberata / LAC Lugano                          | ThC Parkett 2                    | 150       | 22          | 15%        |
| 1                            | 1     | 24.05.18                           | 20.00       | Das Böse                                                 | ThC Bühne 4                      | 60        | 36          | 60%        |
| 1                            |       | 25.05.18                           | 20.00       | Das Böse                                                 | ThC Bühne 4                      | 60        | 29          | 48%        |
| 1                            | 1     | 02.06.18                           | 20.00       | Panik an der Scala                                       | ThC Parkett 2                    | 150       | 146         | 97%        |
| 1                            |       | 03.06.18                           | 19.00       | Panik an der Scala                                       | ThC Parkett 2                    | 150       | 85          | 57%        |
| 1                            |       | 07.06.18                           | 20.00       | Panik an der Scala                                       | ThC Parkett 2                    | 150       | 124         | 83%        |
| 1                            |       | 08.06.18                           | 20.00       | Panik an der Scala                                       | ThC Parkett 2                    | 150       | 95          | 63%        |
| 1                            |       | 09.06.18                           | 20.00       | Panik an der Scala                                       | ThC Parkett 2                    | 150       | 50          | 33%        |
| 1                            |       | 13.06.18                           | 20.00       | Kubi                                                     | ThC Parkett 2                    | 150       | 104         | 69%        |
| 1                            |       | 28.06.18                           | 18.00       | Bier für Frauen                                          | Vögele Arena, Theaterplatz       | 50        | 46          | 92%        |
| 52                           | 12    | Schauspiel/Musiktheater/Tanz Total |             |                                                          |                                  | 9 146     | 7 130       | 78%        |
|                              |       |                                    |             | 31 KoProV                                                |                                  |           |             |            |
| Gespräche/Lesungen/Diverse   |       |                                    |             |                                                          |                                  |           |             |            |
| 1                            |       | 23.09.17                           | 14.00       | Alpensagen: Das Erzähl-Café                              | Café Bar                         | 50        | 53          | 106%       |
| 1                            |       | 24.09.17                           | 11.00       | Alpensagen: Elemente weiblicher Schöpfungskraft          | ThC Parkett 2                    | 120       | 48          | 40%        |
| 1                            |       | 24.09.17                           | 14.00       | Alpensagen: Als die Bäume uns noch Geschichten erzählten | ThC Parkett 3                    | 120       | 50          | 42%        |
| 1                            |       | 27.10.17                           | 18.30       | Einstürzende Tempel                                      | ThC Parkett 2                    | 150       | 135         | 90%        |
| 1                            |       | 19.11.17                           | 17.00/19.30 | Filmsamstag Griechenland                                 | ThC CaféBar                      | 50        | 38          | 76%        |
| 1                            |       | 04.12.17                           | 18.30       | Adventslesung / ThV                                      | ThC CaféBar                      | 50        | 50          | 100%       |
| 1                            |       | 11.02.18                           | 10.00       | Zmorga auf der Bühne / ThV                               | ThC Bühne                        | 90        | 91          | 101%       |
| 1                            |       | 08.03.18                           | 20.00       | Rose Ausländer / A. Jendreyko                            | Postremise                       | 110       | 91          | 83%        |
| 5                            |       | Gespräche/Lesungen/Diverse Total   |             |                                                          |                                  | 450       | 405         | 90%        |
| Jugend                       |       |                                    |             |                                                          |                                  |           |             |            |
| 2                            | 1     | 06.11.17                           | 8.45/10.30  | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte     | Stadtschule Chur / KiGa          | 100       | 100         | 100%       |
| 2                            |       | 07.11.17                           | 8.45/10.30  | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte     | Stadtschule Chur / KiGa          | 100       | 100         | 100%       |
| 1                            |       | 16.11.17                           | 9.00        | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | BKS / Klassenzimmer              | 50        | 50          | 100%       |
| 1                            |       | 16.11.17                           | 10.45       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | BKS / Klassenzimmer              | 52        | 52          | 100%       |
| 1                            |       | 16.11.17                           | 14.05       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | BKS / Klassenzimmer              | 60        | 60          | 100%       |
| 1                            |       | 17.11.17                           | 9.35        | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | BKS / Klassenzimmer              | 48        | 48          | 100%       |
| 1                            |       | 17.11.17                           | 11.20       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | BKS / Klassenzimmer              | 51        | 51          | 100%       |
| 1                            |       | 23.11.17                           | 13.45       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | Schule Arosa / KlaZi             | 34        | 34          | 100%       |
| 1                            |       | 24.11.17                           | 13.30       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | Schule Churwalden / KlaZi        | 30        | 30          | 100%       |
| 1                            |       | 30.11.17                           | 10.00       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | Oberstufe Zillis / KlaZi         | 61        | 61          | 100%       |
| 1                            |       | 01.12.17                           | 8.45        | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | Oberstufe BonaduzRhäzüns / KlaZi | 52        | 52          | 100%       |
| 1                            |       | 01.12.17                           | 10.45       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | Oberstufe BonaduzRhäzüns / KlaZi | 27        | 27          | 100%       |
| 1                            |       | 01.12.17                           | 13.30       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                     | Oberstufe BonaduzRhäzüns / KlaZi | 26        | 26          | 100%       |

# THEATER CHUR

| Anzahl         | KoPro                | Datum                | Uhrzeit    | Vorstellung                                          | Spielort                       | Kapazität | Tot. Karten  | Auslastung |
|----------------|----------------------|----------------------|------------|------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|--------------|------------|
| 2              |                      | 11.12.17             | 8.45/10.30 | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte | Stadtschule Chur / KiGa        | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 13.12.17             | 18.00      | Expedition Peter Pan                                 | ThC Parkett 1                  | 284       | 114          | 40%        |
| 1              |                      | 14.12.17             | 10.30      | Expedition Peter Pan                                 | ThC Parkett 1                  | 284       | 261          | 92%        |
| 1              |                      | 14.12.17             | 14.00      | Expedition Peter Pan                                 | ThC Parkett 1                  | 284       | 303          | 107%       |
| 1              |                      | 15.12.17             | 10.00      | Expedition Peter Pan                                 | ThC Parkett 1                  | 284       | 268          | 94%        |
| 2              |                      | 18.12.17             | 8.45/10.30 | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte | Primarschule Trimmis           | 100       | 100          | 100%       |
| 1              | 1                    | 18.01.18             | 10.00      | Vicky setzt Segel                                    | ThC Parkett 2                  | 150       | 116          | 77%        |
| 1              |                      | 19.01.18             | 10.00      | Vicky setzt Segel                                    | ThC Parkett 2                  | 150       | 130          | 87%        |
| 1              |                      | 19.01.18             | 14.00      | Vicky setzt Segel                                    | ThC Parkett 2                  | 150       | 72           | 48%        |
| 1              |                      | 29.01.18             | 9.30       | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                 | BGS                            | 42        | 42           | 100%       |
| 2              |                      | 06.02.18             | 8.30/10.00 | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte | Stadtschule Chur / KiGa        | 100       | 100          | 100%       |
| 2              |                      | 07.02.18             | 8.30/10.00 | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte | Stadtschule Chur / KiGa        | 100       | 100          | 100%       |
| 2              |                      | 08.02.18             | 8.45/10.30 | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte | Stadtschule Chur / KiGa        | 100       | 100          | 100%       |
| 2              |                      | 09.02.18             | 8.45/10.30 | Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte | Stadtschule Chur / KiGa        | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 20.02.18             | 8.30       | Emma und der Mondmann                                | ThC Bühne 1                    | 120       | 117          | 98%        |
| 1              |                      | 20.02.18             | 10.15      | Emma und der Mondmann                                | ThC Bühne 1                    | 120       | 121          | 101%       |
| 1              |                      | 20.02.18             | 14.00      | Emma und der Mondmann                                | ThC Bühne 1                    | 120       | 47           | 39%        |
| 1              |                      | 21.02.18             | 8.30       | Emma und der Mondmann                                | ThC Bühne 1                    | 120       | 98           | 82%        |
| 1              |                      | 21.02.18             | 10.15      | Emma und der Mondmann                                | ThC Bühne 1                    | 120       | 96           | 80%        |
| 1              |                      | 21.02.18             | 15.00      | Emma und der Mondmann                                | ThC Bühne 1                    | 120       | 82           | 68%        |
| 1              |                      | 09.03.18             | 9.00       | Ein Loch ist meistens rund                           | ThC Bühne 1                    | 120       | 117          | 98%        |
| 1              |                      | 09.03.18             | 10.45      | Ein Loch ist meistens rund                           | ThC Bühne 1                    | 120       | 49           | 41%        |
| 1              |                      | 09.03.18             | 14.00      | Ein Loch ist meistens rund                           | ThC Bühne 1                    | 120       | 98           | 82%        |
| 1              |                      | 10.03.18             | 11.00      | Ein Loch ist meistens rund                           | ThC Bühne 1                    | 120       | 74           | 62%        |
| 2              |                      | 16.03.18             | 8.45/10.30 | Krieg - stell dir vor, er wäre hier!                 | Stadtschule Chur/SH Giacometti | 110       | 110          | 100%       |
| 1              |                      | 19.03.18             |            | BEST - Schultheaterfestival                          | ThC Bühne 2                    | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 20.03.18             |            | BEST - Schultheaterfestival                          | ThC Bühne 2                    | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 21.03.18             |            | BEST - Schultheaterfestival                          | ThC Bühne 2                    | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 22.03.18             |            | BEST - Schultheaterfestival                          | ThC Bühne 2                    | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 23.03.18             |            | BEST - Schultheaterfestival                          | ThC Bühne 2                    | 100       | 100          | 100%       |
| 1              |                      | 27.03.18             | 19.00      | What we are looking for / Junges Theater Basel       | ThC Bühne 2                    | 100       | 77           | 77%        |
| 1              |                      | 28.03.18             | 19.00      | What we are looking for / Junges Theater Basel       | ThC Bühne 2                    | 100       | 92           | 92%        |
| 1              |                      | 10.04.18             | 14.00      | Als ich fliegen konnte                               | ThC Bühne 2                    | 100       | 31           | 31%        |
| 1              |                      | 10.04.18             | 19.00      | Als ich fliegen konnte                               | ThC Bühne 2                    | 100       | 67           | 67%        |
| 1              |                      | 01.05.18             | 14.00      | STREAM                                               | ThC Saal                       | 493       | 417          | 85%        |
| 1              | 1                    | 03.05.18             | 20.00      | TGG / JTG / GTG - Die vier letzten Dinge             | Marsöl Saal                    | 120       | 79           | 66%        |
| 1              |                      | 04.05.18             | 20.00      | TGG / JTG / GTG - Die vier letzten Dinge             | Marsöl Saal                    | 120       | 107          | 89%        |
| 1              |                      | 08.05.18             | 20.00      | TGG / JTG / GTG - Die vier letzten Dinge             | Marsöl Saal                    | 120       | 116          | 97%        |
| 1              |                      | 05.06.18             | 19.00      | Brandungen                                           | Postremise                     | 110       | 80           | 73%        |
| 1              |                      | 06.06.18             | 19.00      | Brandungen                                           | Postremise                     | 110       | 42           | 38%        |
| 62             | 3                    | Jugend Total         |            | 22 KoproV                                            |                                | 6 202     | 5 214        | 84%        |
|                |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
| Konzerte Extra |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
| 1              |                      | 26.12.17             | 22.00      | Steffaliball 2017                                    | ganzes Haus                    | 400       | 255          | 64%        |
| 1              |                      | 06.03.18             | 20.00      | Bahur Ghazi's Palmyra                                | ThC Parkett 1                  | 284       | 177          | 62%        |
| 1              | 1                    | 09.05.18             | 20.00      | Ich hab' kein Heimatland                             | ThC Saal                       | 473       | 335          | 71%        |
| 3              | 1                    | Konzerte Extra Total |            |                                                      |                                | 1 157     | 767          | 66%        |
|                |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
|                |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
|                |                      |                      |            |                                                      |                                | Kapazität | Total Karten | Auslastung |
| 122            | Eigenveranstaltungen |                      |            | 16 955                                               |                                | 13 516    | 80%          |            |
|                |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
|                |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
| Vermietungen   |                      |                      |            |                                                      |                                |           |              |            |
| 1              |                      | 18.09.17             | 20.00      | 1. Ensemble ö!                                       | ThC Bühne 4                    | 50        | 34           | 68%        |
| 1              |                      | 29.09.17             | 19.00      | Singschule Chur                                      | ThC Saal                       | 473       | 290          | 61%        |
| 1              |                      | 30.09.17             | 19.00      | Singschule Chur                                      | ThC Saal                       | 473       | 296          | 63%        |
| 1              |                      | 01.10.17             | 16.00      | Singschule Chur                                      | ThC Saal                       | 473       | 429          | 91%        |
| 1              |                      | 02.10.17             | 20.00      | 1. Konzertverein Chur                                | ThC Parkett 1                  | 284       | 131          | 46%        |
| 1              |                      | 05.10.17             | 19.30      | Orchesterverein Chur                                 | ThC Parkett 1                  | 284       | 166          | 58%        |
| 1              |                      | 06.10.17             | 19.30      | Orchesterverein Chur                                 | ThC Parkett 1                  | 284       | 260          | 92%        |
| 1              |                      | 08.10.17             | 20.00      | 1. Klassik Forum Chur                                | ThC Saal                       | 473       | 288          | 61%        |
| 1              |                      | 21.10.17             | 20.00      | Mummenschanz                                         | ThC Saal                       | 493       | 467          | 95%        |
| 1              |                      | 22.10.17             | 14.00      | Mummenschanz                                         | ThC Saal                       | 493       | 405          | 82%        |
| 1              |                      | 23.10.17             | 20.00      | 2. Ensemble ö!                                       | ThC Bühne 4                    | 50        | 30           | 60%        |
| 1              |                      | 08.11.17             | 20.00      | Pippo Pollina                                        | ThC Saal                       | 493       | 492          | 100%       |
| 1              |                      | 09.11.17             | 20.00      | 1. Kammerphilharmonie GR                             | ThC Saal                       | 473       | 335          | 71%        |
| 1              |                      | 02.12.17             | 14.00      | Freie Bühne Chur                                     | ThC Saal                       | 473       | 450          | 95%        |
| 1              |                      | 03.12.17             | 11.00      | Freie Bühne Chur                                     | ThC Saal                       | 473       | 343          | 73%        |
| 1              |                      | 03.12.17             | 14.00      | Freie Bühne Chur                                     | ThC Saal                       | 473       | 397          | 84%        |
| 1              |                      | 09.12.17             | 14.00      | Freie Bühne Chur                                     | ThC Saal                       | 473       | 473          | 100%       |
| 1              |                      | 10.12.17             | 11.00      | Freie Bühne Chur                                     | ThC Saal                       | 473       | 428          | 90%        |
| 1              |                      | 10.12.17             | 14.00      | Freie Bühne Chur                                     | ThC Saal                       | 473       | 480          | 101%       |
| 1              |                      | 11.12.17             | 20.00      | 3. Ensemble ö!                                       | ThC Bühne 4                    | 50        | 33           | 66%        |
| 1              |                      | 22.12.17             | 20.00      | Personalstück Stadt Chur                             | ThC Saal                       | 473       | 473          | 100%       |
| 1              |                      | 02.01.18             | 17.00      | 2. Kammerphilharmonie GR                             | ThC Saal                       | 473       | 452          | 96%        |
| 1              |                      | 16.01.18             | 20.00      | 2. Klassik Forum Chur                                | ThC Saal                       | 473       | 402          | 85%        |
| 1              |                      | 22.01.18             | 20.00      | 2. Konzertverein Chur                                | ThC Parkett 1                  | 284       | 82           | 29%        |
| 1              |                      | 23.01.18             | 20.00      | 4. Ensemble ö!                                       | ThC Bühne 4                    | 50        | 39           | 78%        |
| 1              |                      | 28.01.18             | 17.00      | 3. Kammerphilharmonie GR                             | ThC Parkett 1                  | 284       | 219          | 77%        |
| 1              |                      | 25.02.18             | 19.00      | 4. Kammerphilharmonie GR                             | ThC Saal                       | 473       | 472          | 100%       |

# THEATER CHUR

| Anzahl                | KoPro | Datum    | Uhrzeit   | Vorstellung                       | Spielort      | Kapazität    | Tot. Karten | Auslastung |
|-----------------------|-------|----------|-----------|-----------------------------------|---------------|--------------|-------------|------------|
| 1                     |       | 26.02.18 | 20.00     | 3. Konzertverein Chur             | ThC Parkett 1 | 284          | 110         | 39%        |
| 1                     |       | 04.03.18 | 17.00     | 5. Kammerphilharmonie GR          | ThC Parkett 1 | 284          | 229         | 81%        |
| 1                     |       | 12.03.18 | 20.00     | 5. Ensemble ö!                    | ThC Bühne 4   | 50           | 40          | 80%        |
| 1                     |       | 26.03.18 | 20.00     | 3. Klassik Forum Chur             | ThC Parkett 1 | 284          | 275         | 97%        |
| 1                     |       | 03.04.18 | 20.00     | 4. Konzertverein Chur             | ThC Parkett 1 | 284          | 139         | 49%        |
| 1                     |       | 12.04.18 | 19.30     | Wer bestimmt den Lernerfolg?      | ThC Parkett 1 | 284          | 304         | 107%       |
| 1                     |       | 14.04.18 | 20.00     | CANZIANO!                         | ThC Saal      | 473          | 245         | 52%        |
| 1                     |       | 15.04.18 | 17.00     | CANZIANO!                         | ThC Saal      | 473          | 453         | 96%        |
| 1                     |       | 17.04.18 | 20.00     | 4. Klassik Forum Chur             | ThC Parkett 1 | 284          | 264         | 93%        |
| 1                     |       | 23.04.18 | 20.00     | 5. Konzertverein Chur             | ThC Parkett 1 | 284          | 97          | 34%        |
| 1                     |       | 07.05.18 | 20.00     | 6. Ensemble ö!                    | ThC Bühne 4   | 50           | 30          | 60%        |
| 1                     |       | 12.05.18 | 20.00     | 100 Jahre PGI / Roberto Vecchioni | ThC Saal      | 473          | 353         | 75%        |
| 1                     |       | 13.05.18 | 17.00     | 6. Kammerphilharmonie GR          | ThC Parkett 1 | 284          | 252         | 89%        |
| 1                     |       | 14.05.18 | 20.00     | 5. Klassik Forum Chur             | ThC Saal      | 473          | 300         | 63%        |
| 1                     |       | 15.05.18 | 19.30     | Schule und Kultur in Graubünden   | ThC Parkett 2 | 150          | 130         | 87%        |
| 1                     |       | 26.05.18 | 19.30     | REMAS: Mario Pacchioli            | ThC Saal      | 473          | 390         | 82%        |
| 1                     |       | 10.06.18 | 16.00     | 7. Kammerphilharmonie GR          | ThC Parkett 1 | 284          | 132         | 46%        |
| 44 Vermietungen Total |       |          |           |                                   |               | 15 365       | 12 109      | 79%        |
|                       |       |          |           |                                   |               |              |             |            |
| Kapazität             |       |          |           |                                   |               | Total Karten | Auslastung  |            |
| 166 Veranstaltungen   |       |          |           |                                   |               | 32 320       | 25 625      | 79%        |
|                       |       |          |           |                                   |               |              |             |            |
|                       |       |          |           |                                   |               |              |             |            |
| Spielort              |       |          | Kapazität |                                   |               |              |             |            |
| ThC Saal              |       |          | 473       |                                   |               |              |             |            |
| ThC Parkett 1         |       |          | 284       |                                   |               |              |             |            |
| ThC Parkett 2         |       |          | 150       |                                   |               |              |             |            |
| ThC Bühne 1           |       |          | 120       |                                   |               |              |             |            |
| ThC Bühne 2           |       |          | 100       |                                   |               |              |             |            |
| ThC Bühne 3           |       |          | 80        |                                   |               |              |             |            |
| ThC Bühne 4           |       |          | 50        |                                   |               |              |             |            |
| ThC CaféBar           |       |          | 50        |                                   |               |              |             |            |
| Postremise            |       |          | 110       |                                   |               |              |             |            |
| Marsöl                |       |          | 120       |                                   |               |              |             |            |
| Klassenzimmer         |       |          | ca. 50    |                                   |               |              |             |            |

# THEATER CHUR



**EXPEDITION PETER PAN.** Eine unangepasste Familienvorstellung für Über- und Unterflieger von Het Laagland (NL).  
Foto @ Joost Milde

# THEATER CHUR

## REVISIONSBERICHT



Mitglied TREUHAND SUISSE

An den  
Stiftungsrat der  
Stiftung Theater Chur  
Kauffmannstrasse 6  
7000 Chur

Chur, 22. November 2018

### Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision 2017/18

Sehr geehrte Stiftungsräte

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Theater Chur für das am 31. Juli 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfung der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz, Stiftungsurkunde und Reglement entsprechen.

Freundliche Grüsse

**Marthaler Treuhand + Revisionen**

**Thomas Marthaler**  
zugelassener Revisionsexperte

#### Beilagen:

- Jahresrechnung bestehend aus
- Bilanz per 31. Juli 2018
  - Erfolgsrechnung vom 01. August 2017 bis 31. Juli 2018
  - Anhang

# THEATER CHUR

## Stiftung Theater Chur

BILANZ per 31.07.2018  
mit Vorjahr

|                                   | 31.07.2018          | 31.07.2017        |
|-----------------------------------|---------------------|-------------------|
| <b>Aktiven</b>                    |                     |                   |
| <b>Umlaufvermögen</b>             | <b>690'966.16</b>   | <b>410'365.90</b> |
| Flüssige Mittel                   | 497'676.56          | 240'060.00        |
| Forderungen                       | 16'098.25           | 12'824.55         |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen      | 177'191.35          | 157'481.35        |
| <b>Anlagevermögen</b>             | <b>420'883.82</b>   | <b>322'228.57</b> |
| Finanzanlagen                     | 420'883.82          | 322'228.57        |
| <b>Total Aktiven</b>              | <b>1'111'849.98</b> | <b>732'594.47</b> |
| <b>Passiven</b>                   |                     |                   |
| <b>Kurzfristiges Fremdkapital</b> | <b>545'869.18</b>   | <b>103'968.50</b> |
| Verbindlichkeiten                 | 73'104.28           | 57'022.30         |
| Passive Rechnungsabgrenzungen     | 472'764.90          | 46'946.20         |
| <b>Langfristiges Fremdkapital</b> | <b>113'218.30</b>   | <b>176'402.30</b> |
| Rückstellungen                    | 113'218.30          | 176'402.30        |
| <b>Eigenkapital</b>               | <b>452'762.50</b>   | <b>452'223.67</b> |
| Stiftungskapital                  | 400'000.00          | 400'000.00        |
| Gewinnvortrag                     | 52'223.67           | 51'259.01         |
| Jahresergebnis                    | 538.83              | 964.66            |
| <b>Total Passiven</b>             | <b>1'111'849.98</b> | <b>732'594.47</b> |

# THEATER CHUR

## Stiftung Theater Chur

ERFOLGSRECHNUNG vom 01.08.2017 - 31.07.2018  
mit Vorjahr

|                                        |   | Rechnung<br>2017/2018 | Vorjahr<br>2016/2017 |
|----------------------------------------|---|-----------------------|----------------------|
| <b>Ertrag</b>                          | + | <b>2'020'546.60</b>   | <b>1'864'791.70</b>  |
| Betriebsertrag                         |   | 381'996.60            | 358'889.30           |
| Sach- und Dienstleistungen             |   | 16'000.00             | 7'000.00             |
| Sponsoring/Beiträge                    |   | 258'550.00            | 197'990.00           |
| Beiträge öffentliche Hand              |   | 1'364'000.00          | 1'300'912.40         |
| <b>Aufwand Theaterbetrieb</b>          | - | <b>683'212.75</b>     | <b>606'835.84</b>    |
| Künstlerischer Aufwand                 |   | 638'914.90            | 571'891.45           |
| Mobile Sachanlagen                     |   | 28'297.85             | 27'944.39            |
| Sach- und Dienstleistungen             |   | 16'000.00             | 7'000.00             |
| <b>Bruttoerfolg I</b>                  | = | <b>1'337'333.85</b>   | <b>1'257'955.86</b>  |
| <b>Personalaufwand</b>                 | - | <b>827'249.40</b>     | <b>777'224.75</b>    |
| Löhne                                  |   | 673'917.55            | 633'144.20           |
| Sozialversicherungen                   |   | 112'188.60            | 101'096.95           |
| Diverser Personalaufwand               |   | 41'143.25             | 42'983.60            |
| <b>Bruttoerfolg II</b>                 | = | <b>510'084.45</b>     | <b>480'731.11</b>    |
| <b>Sonstiger Betriebsaufwand</b>       | - | <b>509'545.62</b>     | <b>479'766.45</b>    |
| Raumaufwand                            |   | 152'868.40            | 155'037.25           |
| Sachvers./Gebühren/Bewilligungen       |   | 4'379.95              | 3'885.80             |
| Verwaltungsaufwand                     |   | 108'760.57            | 123'189.72           |
| Werbeaufwand                           |   | 243'405.45            | 197'264.00           |
| Finanzerfolg                           |   | 131.25                | 389.68               |
| <b>Betriebliches Ergebnis (EBT)</b>    | = | <b>538.83</b>         | <b>964.66</b>        |
| <b>A.o. und betriebsfremder Erfolg</b> |   | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamterfolg</b>                    | = | <b>538.83</b>         | <b>964.66</b>        |